## 「疫情下的人文研究與人文教學」國際線上論壇

Teaching and Researching in the Shadows of COVID-19: Forward and Beyond June 25, 2021

會議地點: Google Meet online Venue: Google Meet online

As the world is still under the grip of the COVID-19, every aspect of our life is impacted by this pandemic, teaching and researching included. Due to the necessity of lockdowns and social distancing, traditional teaching and researching scenarios do not seem viable any longer. What then are the possibilities and solutions teachers/researchers could resort to today? Although issues related to COVID-19 have been brought out gradually, some new trends or innovations are expected to be developed to cope with those issues. The forum of "Teaching and Researching in the Shadows of COVID-19: Forward and Beyond" held at Feng Chia University June 25<sup>th</sup>, 2021 will invite scholars in the field of history, teaching, translation and interpretation, literature to examine how the pandemic hit the world and transformed the world in terms of teaching and researching and what more teachers / researchers could do to cope with the ravaging of the pandemic.

## 議程表

時程 Time	活動內容 Activities	
9:00~9:20	線上報到 Registration	
9:20~9:30	開幕式 Welcome and Opening Ceremony	
	<b>開幕致詞 Opening Remarks:</b> Ben-Ray Jai(翟本瑞) (逢甲大學人文社會學院院長/Prof. & Dean, College of Humanities and Social Sciences, Feng Chia Univ.)	
	主持人 Moderator: Lichiu Lee (李麗秋)	
	(逢甲大學外文系系主任/Prof. & Chair, Dept. of Foreign Lang & Lit, Feng Chia Univ.)	
9:30~10:30	專題演講 I Invited Speech I	

		Moderator: Wen-Ching Ho (何文敬)
		Distinguished Professor, Dept. of Foreign
		Lang & Lit, Feng Chia Univ.
	中譯英的策略與方法	Eurig et En, i eng emu em
	Chinese-English Translation/Interpretation	Discussants:
	Strategies for Effective Communications	Wen-Ching Ho (何文敬)
	Speaker: Prof. Chuanyun Bao (鮑川運)	Distinguished Professor, Dept. of Foreign
	美國明德大學蒙特雷國際研究學院中英翻譯	Lang & Lit, Feng Chia Univ.
	研究所前院長/教授	
	(Prof. & Former Dean, Graduate School of	Tze-Wei Chen (陳子瑋)
	Translation and Interpretation, Middlebury	Associate Professor, Graduate Institute of
	Institute of International Studies at Monterey,	Translation and Interpretation, National
	USA)	Taiwan Normal Univ.
		M. II. M. 1 11 T (## nn #)
		Ming-Hsiu Michelle Tsai (蔡明秀)
		Assistant Professor, Dept. of Foreign Lang
	कं प्रदर्भ IV I	& Lit, Feng Chia Univ.
		vited Speech II
		Moderator:
		Alex Taek-Gwang Lee
		Department of British and American
	Bernard Stiegler and "Journeys of	Cultural Studies, Kyung Hee Univ.
	Knowlodgo"	Discussants:
10:30~11:30	Speaker: Prof. Left D. N. Bradley	Alex Taek-Gwang Lee
	(FIGI. Of Elighsh and Filliosophy in the Faculty	Department of British and American
	and Graduate School of Foreign Lang. at	Cultural Studies, Kyung Hee Univ.
	Teikyo Uni., Tokyo, Japan.)	Cultural Studies, Kyung Hee Olliv.
		Ju-Yu Cheng(鄭如玉)
		Associate Professor, Dept. of Foreign Lang
		& Lit, Feng Chia Univ.
11:30~12:30	專題演講 III Invited Speech III	

	與國際接軌的地方創生與社會創新 演講者: Chiamei Hsia (夏嘉梅) Research Associate of Community Resource and Development, Partnership for Community Development, Arizona State Univ. 美國亞歷 桑納州立大學博士,美國全球社群發展聯盟 (GCDP)執行長	主持人: 陳介英副教授 逢甲大學公共事務與社會創新研究所所 長 與談人: 陳介英副教授 逢甲大學公共事務與社會創新研究所所 長 Chiamei Hsia (夏嘉梅) Research Associate of Community Resource and Development, Partnership for Community Development, Arizona State Univ. 美國亞歷桑納州立大學博士,美國全球社群發展聯盟(GCDP)執行長
12:30~13:30	午餐 Lunch Break	
13:30~14:30	演講者: 李宗信副教授 (國立彰化師範大學歷史學研究所所長)	主持人: 李建緯 逢甲大學歷史與文物研究所所長/教授 與談人: 李建緯 逢甲大學歷史與文物研究所所長/教授 李建緯 逢甲大學歷史與文物研究所所長/教授 余瓊宜 逢甲大學歷史與文物研究所所長/副教授
14:30~15:30	老師也想當網紅?網路教學的進與守 演講者:劉靜敏教授 (國立台灣藝術大學書書藝術學系)	主持人: 王志宇 逢甲大學歷史與文物研究所教授 與談人: 王志宇 逢甲大學歷史與文物研究所教授
15:30~16:30		李建緯 逢甲大學歷史與文物研究所所長/教授 vited Speech VI

		Moderator: Yuan-Guey Chiou (邱源貴) Professor, Dept. of Foreign Lang & Lit, Feng Chia Univ.
	Digital Preservation of Heritage: Prospects and Challenges Speaker: Dr. Brendan Dooley (Professor of Renaissance Studies, CACSSS, University College Cork, Ireland)	Discussants: Yuan-Guey Chiou (邱源貴) Professor, Dept. of Foreign Lang & Lit, Feng Chia Univ.
		H. Pierre Hsieh (謝宏濱) Assistant Professor, Dept. of Foreign Lang & Lit, Feng Chia Univ.
16:30~16:40	<b>閉幕式 Closing Ceremony</b> 主持人:李建緯教授 (逢甲大學歷史與文物研究所所長/ Prof. & Director, Graduate Institute of History and Artefacts, Feng Chia Univ.)	